

de la piscine, le nouveau règlement de l'arrosage, les élections municipales, toutes les réunions à venir des comités municipaux et les différents festivals, comment pourrions-nous savoir quoi que ce soit sans vous. Tashi Farmilo, Sophie Demers, Mélissa Gélinas et maintenant Jude Osmond - vous êtes une équi-

ment chacun d'entre vous pour ce qu'il fait, mais je ne peux pas faire apparaître mon nom dans les journaux.

Continuez, nous avons besoin de notre journal local !

*Nom non divulgué  
sur demande  
Aylmer*

## Lignes directrices pour les lettres à la rédaction :

Pour que votre lettre soit publiée : Toutes les lettres doivent être signées et comporter un numéro de téléphone (non publié). Tout langage est acceptable... mais soyez clair, civilisé et pas impoli. Toutes les lettres sont révisées pour la grammaire, la ponctuation, l'orthographe, etc. et pour la longueur. Attendez-vous à ce que votre lettre soit révisée. Les attaques personnelles et les articles promotionnels pour des candidats ou des partis politiques ne sont pas acceptés.

*Le rédacteur en chef*



Alliance Parc Deschênes

## Le Mois de l'eau

Juin a été désigné Mois de l'eau, l'objectif étant de nous faire comprendre à quel point l'eau nous est essentielle et de promouvoir l'action de la population pour la protéger.

Le thème de cette année est «Ensemble, faisons briller notre or bleu!». L'eau est notre ressource la plus précieuse et cette année le thème retenu le reflète bien.

Le Québec détient 3% des réserves mondiales d'eau douce avec ses 3,6 millions de plans d'eau, rivières, lacs, sans compter notre majestueux Saint-Laurent.

L'eau façonne notre territoire, notre culture, notre patrimoine, notre santé et notre économie. Elle est la base même de toute vie sur Terre.

De nombreux organismes sont engagés dans la protection et l'amélioration de la qualité de nos cours d'eau. Mais il revient également à chacun de nous d'en prendre soin !



## Water Month

June has been designated Water Month, the aim being to make us understand just how essential water is to us and to promote public action to protect it.

This year's theme is 'Together, let's make our blue gold shine'. Water is our most precious resource, and this year's theme reflects that.

Quebec has 3% of the world's freshwater reserves, with 3.6 million bodies of water, rivers and lakes, not to mention the majestic St Lawrence.

Water shapes our territory, our culture, our heritage, our health and our economy. It is the very basis of all life on Earth.

Many organisations are involved in protecting and improving the quality of our waterways. But it's also up to each and every one of us to look after them! *(Translated)*